PREFACE

I am pleased to present here the Seventh Volume of the Hong Kong Chinese Materia Medica (HKCMM) Standards presenting the reference standards of 36 Chinese Materia Medica (CMM) in addition to the existing 200 CMM.

Throughout the past years, the HKCMM Standards Project has achieved remarkable milestones. The foundation stone of the Project was laid in 2002 when the Department of Health (DH), Hong Kong SAR saw the need of enhancing safety and quality of Chinese medicine and thus made the commitment to set standards for CMM which are commonly used in Hong Kong, of international importance and with good economic values. From small beginnings, the HKCMM Standards have now grown to become widely recognized reference standards for Chinese medicine traders and practitioners, academicians and laboratories in the field of Chinese medicine testing and certification, and some overseas organisations.

Our efforts, however, do not stop here. In fact, this volume marks a new step forward for the HKCMM Standards. For the first time ever, our collaboration partner, the National Institutes for Food and Drug Control (NIFDC) of the People's Republic of China, is sharing their research results. We are also proudly presenting the first two monographs on CMM of animal origin. Besides, we are introducing the first of many applications of deoxyribonucleic acid (DNA) fingerprint technology for authentication of CMM in this volume.

The research results of HKCMM Standards would not only help to contribute ultimately to the health of the general public but also facilitate the development of the testing and certification industry in Hong Kong. Initiated and supported by the Panel on Promoting Testing and Certification Services in Chinese Medicine Trade under the Hong Kong Council for Testing and Certification, the Hong Kong Certification Scheme for Chinese Materia Medica ("the Scheme") was launched in 2014 by the Productivity Council to further solidify the status of CMM testing centre in Hong Kong. It is a voluntary programme to certify the CMM supplier's capability to provide product in compliance with the standard requirement. All the CMM that are included in HKCMM Standards can be certified. Through the Scheme, Chinese medicines traders and suppliers can attract consumers by means of enhanced quality assurance.

In support of the HKCMM Standards project, the Chief Executive of the Hong Kong SAR has committed in his 2015 Policy Address to set up a Chinese medicines testing centre to be managed by DH, through which DH will continue to formulate more HKCMM Standards, with a view to expediting the internationalisation of Hong Kong's Chinese medicines industry.

Ginseng Foliun 、、、人冬葉

Aconiti Lateralis Radix (unprocessed) 附子 (生

Bufonis Venenum 蟾酥

Litseae Fructu 華澄茄

Mahoniae Caulis 功券木 橘紅 Citri Exocarpium Rubru Magnoliae Officinalis Flo 厚朴 花

月季花 Rosae Chinensis Flos 金銀花

I sincerely hope that the findings of the HKCMM Standards will continue to contribute towards the development of Chinese medicines and the use of evidence-based, safe and quality Chinese medicines. The challenge over the coming years is to build upon the project's strong foundation and take it forward on the next stage of its journey.

This volume is the culmination of a concerted effort by many parties. I must extend my sincerest gratitude and appreciation to the members of our International Advisory Board, Scientific Committee and the Editorial Board. Thanks are also due to the Government Laboratory of the HKSAR, the research teams of the Chinese University of Hong Kong (CUHK), the City University of Hong Kong, the Hong Kong Baptist University, the Hong Kong Polytechnic University, the Hong Kong University of Science and Technology, the University of Hong Kong, Taiwan's China Medical University, and the NIFDC for their contributions. Special thanks go to Professor Shaw Pang-chui from CUHK for his invaluable advice on DNA fingerprinting in this Volume.

Finally, I would like to express my heartfelt gratitude to the China Food and Drug Administration, State Administration of Traditional Chinese Medicine, and the Chinese Pharmacopoeia Commission of the People's Republic of China for their advice on the development of HKCMM Standards and their permission to adopt information from the Chinese Pharmacopoeia.

Dr. Constance CHAN, *JP*Director of Health

仙鶴草 Agrimoniae Herba

石上柏 骨碎補

上木香 Inulae Radix

Polyporus 豬苓

Members of the International Advisory Board

Prof. Dr. Rudolf BAUER Professor in Pharmacognosy, Head, Institute of

Pharmaceutical Sciences, Department of Pharmacognosy, TCM Research Center Graz, University of Graz, Austria

Dr. Joseph M. BETZ Director, Analytical Methods and Reference Materials Program,

Office of Dietary Supplements, National Institutes of Health,

United States

Prof. David BRIGGS Adjunct Professor, The National Institute of Complementary

Medicine, University of Western Sydney, Australia

Prof. Nuntavan Professor in Pharmacognosy, Faculty of Pharmacy,

BUNYAPRAPHATSARA Mahidol University, Thailand; and Consultant on medicinal plants at

The Thailand Research Fund

Dr. Constance CHAN, JP Director of Health, Hong Kong SAR

(Chairperson of IAB)

Prof. Kelvin K. C. CHAN Joint Chair Professor of Traditional Chinese Medicine,

The National Institute of Complementary Medicine, University of Western Sydney and Faculty of Pharmacy,

University of Sydney, Australia

Dr. Peter CHAN Director General, Health Evaluation Directorate,

Pest Management Regulatory Agency,

Health Canada, Canada

Prof. CHE Chun-tao Norman R. Farnsworth Professor of Pharmacognosy; and

Director, WHO Collaborating Center for Traditional Medicine,

College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago,

United States

Prof. Harry H.S. FONG Professor Emeritus of Pharmacognosy,

Department of Medicinal Chemistry and Pharmacognosy, College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago,

United States

Prof. em. Dr. Gerhard FRANZ Chairman of the European TCM-Working Party,

EDQM-Strasbourg, France; and

Department of Pharmacy, University of Regensburg, Germany

Ginseng Folium 人参葉

/enenum 蟾酥

Litseae Fructu 華澄茄

橘紅

月季花 Rosae Chinensis Flos 金銀花

Dr. Yukihiro GODA Head, Division of Drugs, National Institute of Health Sciences,

Japan

Prof. HUANG Luqi Vice-President, China Academy of Chinese Medical Sciences; and

Director, National Resource Centre for Chinese Materia Medica,

The People's Republic of China

Dr. Cindy LAI, JP Deputy Director of Health, Hong Kong SAR

Dr. LAU Chau-ming Government Chemist, Government Laboratory,

Hong Kong SAR

Dr. Gerard LEE Member, British Pharmacopoeia Commission,

United Kingdom

Prof. LIN Ruichao Professor, Dean of School of Chinese Materia Medica,

Beijing University of Chinese Medicine,

The People's Republic of China

Prof. MA Shuangcheng Director, Institute for Control of Chinese Traditional Medicine and

Ethnic Medicine, National Institutes for Food and Drug Control,

China Food and Drug Administration, The People's Republic of China

Prof. SHEN Zhixiang M.D. President of China Association of Research and

(2004 – July 2014) Development of Traditional Chinese Medicine,

The People's Republic of China

Dr. WANG Xiaopin M.D. Director General, Office of Hong Kong, Macau and Taiwan Affairs,

Department of International Cooperation,

State Administration of Traditional Chinese Medicine,

The People's Republic of China

Prof. XIAO Peigen Honorary Director, Institute of Medicinal Plant Development;

(2002 – July 2014) and Director, Research Centre on Utilization and Conservation of

Chinese Materia Medica, State Administration of Traditional Chinese

Medicine, The People's Republic of China

Prof. ZHAO Zhongzhen Associate Dean and Chair Professor,

School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University

(Remark: The list is arranged in alphabetical order of last name)

Nelumbinis Receptaculum 蓮房

Dioscoreae Nipponicae F

Fritillariae Cirrhosae Bulbus

枸骨葉

Cervi Cornu Pantotrichu 奋 苷

仙鶴草 Agrimoniae Herba icis Rotundae Corte 救必應 石上柏 骨碎補

上木香 Inulae Radix Polyporu

^ Polyporus

Members of the Scientific Committee

(including those overseas and mainland IAB members who participated in the Scientific Committee meetings during their visits to Hong Kong)

Prof. Kelvin K. C. CHAN Joint Chair Professor of Traditional Chinese Medicine,

The National Institute of Complementary Medicine, University of Western Sydney and Faculty of Pharmacy, University of Sydney,

Australia

Ms. Polly CHAN Senior Pharmacist, Department of Health, Hong Kong SAR

(January 2014 –) (Current Chairperson of Scientific Committee)

Prof. CHANG Yuan-shiun Professor of Pharmacognosy, Department of Chinese Pharmaceutical

Sciences and Chinese Medicine Resources, College of Pharmacy,

China Medical University, Taiwan

Prof. CHE Chi-ming Dr. Hui Wai Haan Chair of Chemistry, Department of Chemistry,

The University of Hong Kong;

Academician of The Chinese Academy of Sciences; Foreign Associate of The National Academy of Sciences,

United States

Prof. CHE Chun-tao Norman R. Farnsworth Professor of Pharmacognosy; and

Director, WHO Collaborating Center for Traditional Medicine,

College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago,

United States

Dr. CHEUNG Hon-yeung Associate Professor, Research Group for Bioactive Products,

Department of Biomedical Sciences,

City University of Hong Kong

Prof. Harry H.S. FONG Professor Emeritus of Pharmacognosy,

Department of Medicinal Chemistry and Pharmacognosy, College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago,

United States

Mr. Robert LAW Senior Pharmacist, Department of Health, Hong Kong SAR

(September 2007 – January 2014) (Former Chairperson of Scientific Committee)

土貝母

Bufonis Venenum 蟾園

平 但 加

月季花 Rosae Chinensis Flo 金鱼

Prof. Albert W. N. LEUNG Director, School of Chinese Medicine,

The Chinese University of Hong Kong

Prof. LIN Ruichao Professor, Dean of School of Chinese Materia Medica,

Beijing University of Chinese Medicine,

The People's Republic of China

Prof. Ricky Y. K. MAN Chair Professor, Department of Pharmacology and Pharmacy,

The University of Hong Kong

Prof. Karl W. K. TSIM Chair Professor, Division of Life Science, and

Director, Centre for Chinese Medicine R&D,

The Hong Kong University of Science and Technology

Prof. WONG Kwok-yin Patrick S.C. Poon Professor in Applied Chemistry and

Dean of Faculty of Applied Science & Textiles,

The Hong Kong Polytechnic University

Prof. ZHAO Zhongzhen Associate Dean and Chair Professor,

School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University

Government Chemist

and / or his representatives

Government Laboratory, Hong Kong SAR

(Remark: The list is arranged in alphabetical order of last name)

Members of the Editorial Board

Ms. Polly CHAN Senior Pharmacist, Department of Health, Hong Kong SAR

(January 2014 –) (Current Chairperson of Editorial Board)

Prof. CHANG Yuan-shiun Professor of Pharmacognosy, Department of Chinese Pharmaceutical

Sciences and Chinese Medicine Resources, College of Pharmacy,

China Medical University, Taiwan

Nelumbinis Receptaculum 蓮*房*

Dioscoreae Nipponicae Rhizoma

endrobii Officinalis Caulis 鐵及石 Fritillariae Cirrhosae Bulbus 枸骨葉

Cirsii Japonici Herb 大薊 仙鶴草 Agrimoniae Herba

石上柏 骨碎補

土木香 Inulae Radix

Polyporus 豬苓

Prof. CHE Chun-tao Norman R. Farnsworth Professor of Pharmacognosy; and

Director, WHO Collaborating Center for Traditional Medicine,

College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago,

United States

Dr. CHEUNG Hon-yeung Associate Professor, Research Group for Bioactive Products,

Department of Biomedical Sciences,

City University of Hong Kong

Mr. Robert LAW Senior Pharmacist, Department of Health, Hong Kong SAR

(September 2007 – January 2014) (Former Chairperson of Editorial Board)

Prof. LUO Guoan Director of the Network Center (Ministry of Education) for

Collaborative Study of TCM Modernization, Department of Chemistry, Tsinghua University,

The People's Republic of China

Prof. Ricky Y. K. MAN

Chair Professor, Department of Pharmacology and Pharmacy,

The University of Hong Kong

Prof. Karl W. K. TSIM Chair Professor, Division of Life Science, and

Director, Centre for Chinese Medicine R&D,

The Hong Kong University of Science and Technology

Prof. WANG Baoqin Professor, Institute for Control of Chinese Traditional Medicine and

Ethnic Medicine, National Institutes for Food and Drug Control,

China Food and Drug Administration,

The People's Republic of China

Prof. WONG Kwok-yin Patrick S.C. Poon Professor in Applied Chemistry and

Dean of Faculty of Applied Science & Textiles,

The Hong Kong Polytechnic University

Prof. ZHAO Zhongzhen Associate Dean and Chair Professor,

School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University

(Remark: The list is arranged in alphabetical order of last name)